



8445 NW 186th Street  
Hialeah, FL 33015  
Phone: (305) 829-6141

# Mother Of Our Redeemer Catholic Church & School

**Pastor: Rev. Juan Pedro Hernández**

**Email: [pastor@motherofourredeemer.org](mailto:pastor@motherofourredeemer.org)**

**Deacon: Rev. Mr. Orlando Rojo**

**Web: [www.motherofourredeemer.org](http://www.motherofourredeemer.org)**

Donate online using QR code:



## Church

### Office Hours

Monday-Thursday  
9AM-12PM; 1PM-6PM

Friday

9AM -12PM; 1PM-5PM

### Mass Schedule

### Horario de Misas

Monday-Friday

8:30AM (Español)

Saturday/Sábado

5PM (English)/7PM (Spanish)

Sunday/Domingo

8AM/10:30AM (English)

9AM/12:30PM/7PM (Español)

### Confessions

Weekdays (except Tuesday)

*After the morning Mass/ Después de las Misa de la mañana*

Saturday/Sábado

4PM - 4:45PM

### Blessed Sacrament Chapel/Capilla

Monday-Friday

8AM—8PM

### Adoration/Adoración

First Friday of Fire/

Primer Viernes de Fuego

8PM-9PM

### YouTube

<https://www.youtube.com/>

[MotherofOurRedeemerCatholicChurch](https://www.youtube.com/MotherofOurRedeemerCatholicChurch)

### Religious Education

Director:

*Mrs. Liliana E. Martorella*

[lmartorella@motherofourredeemer.org](mailto:lmartorella@motherofourredeemer.org)

Phone: (786) 480-9858

## School

Principal:

*Mrs. Ana E. Casariego*

[acasariego@moorsch.org](mailto:acasariego@moorsch.org)

Phone: (305) 829-3988

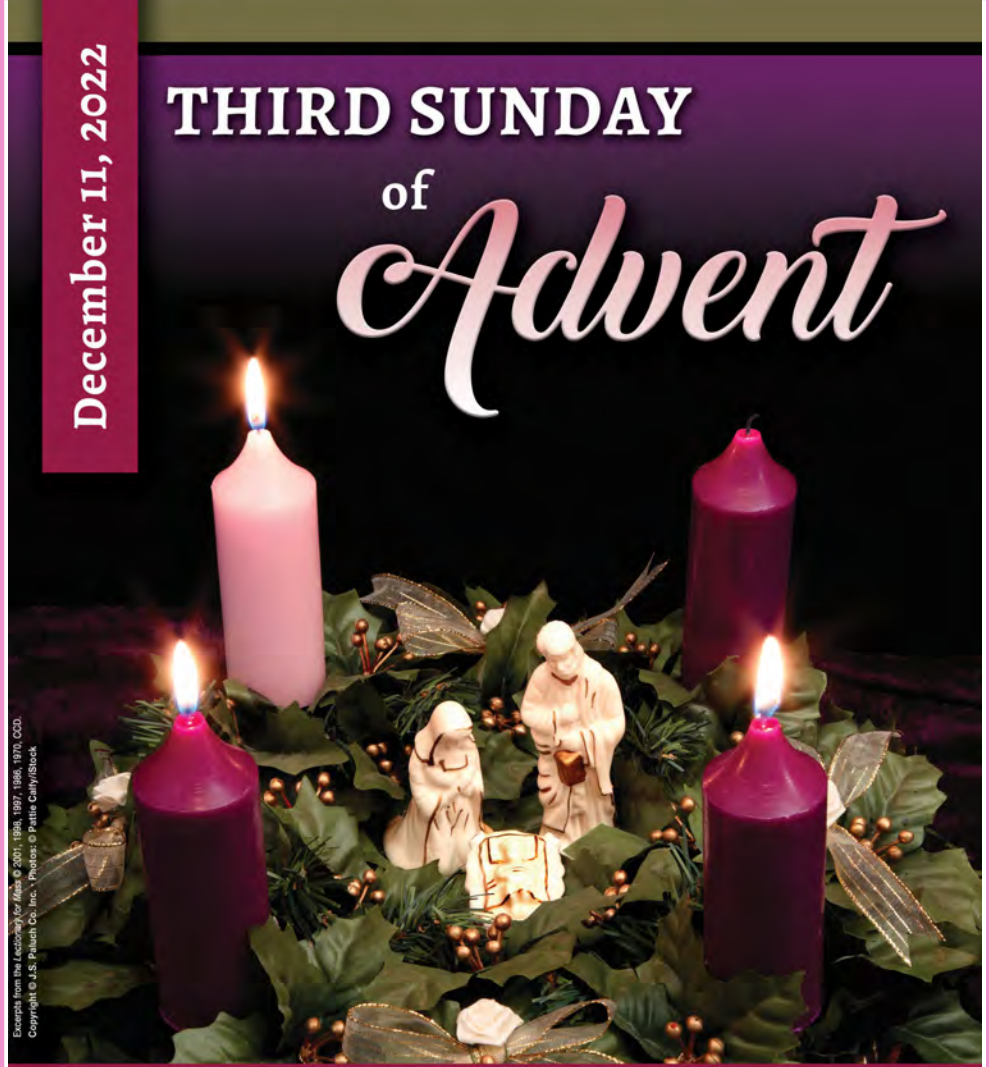
December 11, 2022

## THIRD SUNDAY

of

# Advent

Excerpt from the Lectionary for Mass, © 2011, 1984, 1987, 1988, 1970. CCC. Copyright © U.S. Parish Co., Inc. Photos: © Petrus Gajdos/Stock



Jesus said,

*“Go and tell John what you hear and see: the blind regain their sight, the lame walk, lepers are cleansed, the deaf hear, the dead are raised, and the poor have the good news proclaimed to them.”*

Matthew 11:4-5

### Welcome to our Parish—A Stewardship Community

*We, as a stewardship community, blessed by our diversity and empowered by the Holy Spirit, are committed to spreading the Kingdom of God in word and action, following the example of Jesus by growing spiritually and transforming our lives and the lives of those around us.*

### Bienvenidos a nuestra Parroquia—Una Comunidad Corresponsable

*Nosotros como comunidad de Corresponsabilidad bendecida por nuestra diversidad y alimentada por el Espíritu Santo, estamos comprometidos a propagar el Reino de Dios con palabras y acciones, siguiendo el ejemplo de Jesús, creciendo espiritualmente y transformando nuestras vidas y las de los que nos rodean.*

Mass Intentions/Intenciones\*  
December 12 — 18, 2022  
(\*At time of printing)

Mon/Lun 12/12/2022

8:30 AM ✚ JUAN ANGELES CAMACHO  
✚ MAHELIA BORREGO  
✚ RAMON CABALLERO PADRE E HIJO  
ACCION DE GRACIAS POR SARITA  
ACCION DE GRACIAS POR ANA SALINAS  
INTENCION ESPECIAL POR LEONARDO NARANJO  
POR LA SALUD DE IVAN SANCHEZ

Wed/Mier 12/14/2022

8:30 AM ✚ MARCUS GARCIA  
✚ RENE MEJIA  
✚ LUIS EDUARDO RAMIREZ  
✚ GUILLERMO BUSTILLO  
✚ ALMAS DEL PURGATORIO  
ACCION DE GRACIAS POR LA FAMILIA REDONDO  
POR LA SALUD DE ANALEYA GOMEZ

Thurs/Jue 12/15/2022

8:30 AM ✚ UGOLINA BLANCO  
✚ CARMEN RODRIGUEZ  
✚ JESENIA SORIA  
✚ LAURA CAVALLERY  
✚ ALMAS DEL PURGATORIO  
ACCION DE GRACIAS POR MARTA

Fri/Vier 12/16/2022

8:30 AM ✚ JOSE RIAÑO  
✚ ZOILA PEREZ  
✚ DAMARIZ PEREZ  
✚ FELIX CORDERO  
✚ ALMAS DEL PURGATORIO

Sat/Sab 12/17/2022

5:00 PM FOR THE SICK MEMBERS OF THE PARISH

7:00 PM ✚ NANCY GALA  
✚ ALBERTO FRANCO  
✚ HEIDER TORRES  
✚ EDUARDO CASTILLO  
✚ PORFIRIO & ORFELINA INOA  
✚ MERCEDES ESQUIVEL  
✚ LUIS VALERA  
✚ ALMAS DEL PURGATORIO

Sun/Dom 12/18/2022

9:00 AM ✚ BETTY PEREZ  
✚ ENRIQUE & BARBARA LOZANO  
✚ LIDIA SOTO  
✚ ROGER GAITAN  
ACCION DE GRACIAS POR VANESA RIVERA  
ACCION DE GRACIAS POR LA PAZ DEL MUNDO

10:30 AM ✚ NELSON ONGPAUCO  
✚ ALL SOULS IN PURGATORY

12:30 PM ✚ AUGUSTO PALMA  
✚ ANGELICA GUERRERO  
✚ JAIRO & ODITZA MORENO  
✚ ROSARIO MORENO  
✚ VILMA CHAMORRO  
✚ JHONY & CONSUELO BARNEY

7:00 PM ✚ MANUEL & RUBI LEAL  
✚ HECTOR PULGARIN  
✚ DARIO MAYA  
✚ OLGA & BEATRIZ GIL  
✚ MARIA AVILA

# Prayer

*O Mary, you always brighten our path as a sign of salvation and of hope.*

*We entrust ourselves to you, Health of the Sick, who, at the Cross, took part in Jesus' pain while remaining steadfast in faith.*

*O loving Mother, you know what we need, and are confident you will provide for us as at Cana in Galilee.*

*Intercede for us with your Son Jesus, the Divine Physician, for those who have fallen ill, for those who are vulnerable, and for those who have died.*

*Intercede also for those charged with protecting the health and safety of others and for those who are tending to the sick and seeking a cure.*

*Help us, O Mother of Divine Love, to conform to the will of the Father and to do as we are told by Jesus, who took upon himself our sufferings and carried our sorrows, so as to lead us, through the Cross, to the glory of the Resurrection. Amen.*

*-Archbishop Thomas Wenski, Archdiocese of Miami*

## PRAYERS FOR RECOVERY (as of 12/11/2022)

Isaac Bofil	Carolina Marante	Raul V. Rodriguez
Jorge Borges	Annie Martinez	Yvonne Rubio
Edna Flores	Carlos Martinez	Karina Sosa
Felicia Hernandez	Carmen Morales	Ana Suarez
Fidel Hernandez	Manuel J. Pantoja	Carlos Suarez
Nicolas Gomez	Juan Pardo	Reinaldo Suarez
Teresa Guerra	Marta Pardo	Ruby B. Suarez
Reyna Guzman	Luis Plaza	David Valdes
Carlos Liberti	Giovanny Paucar	Paula Valdes
Gloria Liberti	Felicia Rodriguez	Christopher Varela
Isabel Lopez	Lydia Rodriguez	

**Attention! This list is updated several times a year.** If you wish to add you or someone to our sick list, call or stop by the parish office. Prayers for your speedy recovery.

**¡Atención! Esta lista se actualiza varias veces en el año.** Si desea que se incluya en la lista de nuevo, lláme o pase por la oficina parroquial. Se encuentra en nuestras oraciones por su pronta recuperación.

## Liturgy of the Week—Liturgia de la Semana 12/11/2022

### Sunday Offering / Colecta Dominical

Weekend Masses	Attendance/ Asistencia	Collection/ Ofrenda
December 3 & 4, 2022		
Offertory /Ofertorio		\$8,302.37
Online Giving		\$2,366.03
Debt Reduction / Reducción de la Deuda		<b>\$2,650.65</b>
<b>Total</b>	<b>1,450</b>	<b>\$13,319.05</b>

**Thank you for your support /  
Gracias por su donación**



**Consider making your offering Online**  
With our Online Giving program you can continue to make your donations!

- Go to <https://giving.parishsoft.com/app/giving/motherofouredeemer>
- Set your type and frequency of your donation
- Or make the process easier, use the QR code.



### Considere hacer su ofrenda en línea

Con nuestro programa de Online Giving, usted puede continuar haciendo sus ofrendas

- Visite: <https://giving.parishsoft.com/app/giving/motherofouredeemer>
- Seleccione el tipo y frecuencia de su donación
- O para facilitar el proceso, use el código QR.



### TODAY'S READINGS

**First Reading** — The barren deserts will rejoice and flower. Tired bodies will receive strength. Aching hearts will be made glad (Isaiah 35:1-6a, 10).

**Psalm** — The Lord saves us when he comes (Psalm 146).

**Second Reading** — Be patient, for the coming of the Lord is as sure as the rain (James 5:7-10).

**Gospel** — Tell of what you hear and see: The blind regain their vision, the crippled their movement, the deaf their hearing (Matthew 11:2-11).

### READINGS OF THE WEEK

Monday: Zac 2:14-17 or Rv 11:19a; 12:1-6a, 10ab; Jdt 13:18bcde, 19; Lk 1:26-38 or Lk 1:39-47, or any readings from the Common of the Blessed Virgin Mary, nos. 707-712

Tuesday: Zep 3:1-2, 9-13; Ps 34:2-3, 6-7, 17-19, 23; Mt 21:28-32

Wednesday: Is 45: 6b-8, 18, 21b-25; Ps 85:9ab, 10-14; Lk 7:18b-23

Thursday: Is 54:1-10; Ps 30:2, 4-6, 11-12a, 13b; Lk 7:24-30

Friday: Is 56:1-3a, 6-8; Ps 67:2-3, 5, 7-8; Jn 5:33-36

Saturday: Gn 49:2, 8-10; Ps 72:1-4ab, 7-8, 17; Mt 1:1-17

Sunday: Is 7:10-14; Ps 24:1-6; Rom 1:1-7; Mt 1:18-24



### LECTURAS DE HOY

**Primera lectura** — ¡Estén fuertes, no teman! Su Dios viene a salvarlos. Los redimidos del Señor serán coronados con alegría eterna (Isaías 35:1-6a, 10).

**Salmo** — El Señor nos salva cuando viene (Salmo 146 [145])

**Segunda lectura** — Sean también pacientes y valientes porque la venida del Señor está cerca (Santiago 5:7-10).

**Evangelio** — “¿Eres tú el que debe venir o tenemos que esperar a otro?” Jesús les contestó, “Vayan y cuéntenle a Juan lo que han visto y oído” (Mateo 11:2-11).

### LECTURAS DE LA SEMANA

Lunes: Zac 2:14-17 o Apo 11:19a; 12:1-6a, 10ab; Jdt 13:18bcde, 19; Lc 1:26-38 o Lc 1:39-47, o cualquier lectura del Común de Santa María Virgen.

Martes: Sof 3:1-2, 9-13; Sal 34 (33):2-3, 6-7, 17-19, 23; Mt 21:28-32

Miércoles: Is 45: 6b-8, 18, 21b-25; Sal 85 (84):9ab, 10-14; Lc 7:18b-23

Jueves: Is 54:1-10; Sal 30 (29):2, 4-6, 11-12a, 13b; Lc 7:24-30

Viernes: Is 56:1-3a, 6-8; Sal 67 (66):2-3, 5, 7-8; Jn 5:33-36

Sábado: Gn 49:2, 8-10; Sal 72 (71):1-4ab, 7-8, 17; Mt 1:1-17

Domingo: Is 7:10-14; Sal 24 (23):1-6; Rom 1:1-7; Mt 1:18-24

**Baptism:** Arrangements must be made at least **THREE MONTHS PRIOR** to the anticipated date of the baptism.

**Marriage:** Arrangements must be made **SIX MONTHS PRIOR** to the anticipated date of the wedding.

For more information, please contact the Parish Office

**MOTHER OF OUR REDEEMER  
CATHOLIC CHURCH**



**Nuestra Señora de Guadalupe  
Emperatriz de las Américas.  
Les invita a la santa Misa  
el 11 de diciembre A las 7 pm  
después de la misa iremos a su jardín  
y le cantaremos las mañanitas  
Rosario a las 7:20pm**

***"Madre de amor y ternura tus hijos venimos  
a que nos lledes de tu mano a Jesus."***

## OUR FAITH

### WORDS OF OUR LADY OF GUADALUPE TO JUAN DIEGO

“Let not your heart be disturbed. Do not fear that sickness, nor any other sickness or anguish. Am I not here, who is your Mother? Are you not under my protection? Am I not your health? Are you not happily within my fold? What else do you wish? Do not grieve nor be disturbed by anything.”

### Our Lady of Guadalupe (December 12)

Our Lady of Guadalupe, Patroness of the Americas, first appeared to Cuauhtlatzin (Juan Diego) on December 9, 1531 while he was on his way to a Eucharistic celebration in Tlatelolco, Mexico. The Virgin addressed him by his indigenous name, asking him to go to the palace of Archbishop Zumárraga to request that a shrine be erected there at the site of the apparition, in Tepeyac, so as to share her love and compassion for all believers. Juan Diego did so, but the archbishop did not believe him, demanding proof of his story and of the Lady's identity. He returned to Our Lady daily, and on December 12, he conveyed to her the archbishop's request for proof. She showed him Castilian roses blooming there through the stony ground despite the winter's cold. He picked the flowers and carried them in his *tilma* (mantle) to the archbishop. When he unfolded his *tilma* to present the roses, Mary's image was imprinted on the mantle! Her blue sash and the flower over her womb were traditional Aztec symbols of pregnancy and new life. But her features were those of a *mestiza*, indicating mixed Aztec-European heritage. Thus Our Lady of Guadalupe remains the enduring icon of unity-in-diversity, the fruit of our one baptism into Jesus, her Son.

Copyright © J. S. Paluch Co., Inc.

## NUESTRA FE

### PALABRAS DE NUESTRA SEÑORA DE GUADALUPE A JUAN DIEGO

“No se turbe tu corazón; no temas esa enfermedad, ni ninguna otra enfermedad o angustia. ¿No estoy yo aquí? ¿No soy tu Madre? ¿No estás bajo mi sombra? ¿No soy yo tu salud? ¿No estás por ventura en mi regazo? ¿Qué más has de menester? No te apene ni te inquiete otra cosa”.

### Nuestra Señora de Guadalupe (12 de diciembre)

Nuestra Señora de Guadalupe, Patrona de las Américas, se apareció por primera vez a Cuauhtlatoatzin (Juan Diego) el 9 de diciembre de 1531 aunque se dirigía a una celebración eucarística en Tlatelolco, México. La Virgen se dirigió a él por su nombre indígena, pidiéndole que fuera al palacio del arzobispo Zumárraga para solicitar que se erigiera allí un santuario en el lugar de la aparición, en el Tepeyac, para compartir su amor y compasión con todos los creyentes. Juan Diego lo hizo, pero el arzobispo no le creyó, exigiendo pruebas de su historia y de la identidad de la Señora. Volvió a la Virgen a diario, y el 12 de diciembre le transmitió la petición de pruebas del arzobispo. Ella le mostró rosas castellanas que florecían allí a través del suelo pedregoso a pesar del frío del invierno. Él recogió las flores y las llevó en su *tilma* (manto) hasta el arzobispo. Cuando desplegó su *tilma* para presentar las rosas, ¡la imagen de María quedó impresa en el manto! Su faja azul y la flor sobre su vientre eran símbolos aztecas tradicionales de embarazo y nueva vida. Pero sus rasgos eran los de una mestiza, indicando una herencia mixta azteca-europea. Así, Nuestra Señora de Guadalupe sigue siendo el icono perdurable de la unidad en la diversidad, el fruto de nuestro único bautismo en Jesús, su Hijo.

Copyright © J. S. Paluch Co., Inc.





**GIVE CATHOLIC  
GIVE TOGETHER  
GIVE EVERY TUESDAY**



**GOING ON NOW THROUGH  
DEC. 31!**

**GIVING  
TUESDAY**

**The Way of the Cross**  
MEDITATION GARDEN

**BE PART OF HISTORY AT MOTHER OF OUR REDEEMER CHURCH  
CONTRIBUTE AND LEAVE A LEGACY**

Jesus' last hours are depicted in the stations; from his condemnation to his burial. This garden will provide you with an environment where you can reflect on his sufferings and join yours to him, knowing that He is with you every step of the way.

**Station of the Cross Legacy**  
Sponsor a station of your choosing in memory of a loved one, as alumni, or parishioner. The reasons are endless, your support is priceless!  
● \$1,300

**Give a Little, Help A Lot Legacy**  
Help the parish vision become a reality. Your donation will help the faithful "Journey with Jesus".  
● My Best Gift

☎ (305) 829-6141    🌐 <https://www.motherofourredeemer.org/>  
Make your donation by using the QR code

**El Camino de la Cruz**  
JARDÍN DE MEDITACIÓN

**SE PARTE DE LA HISTORIA EN LA IGLESIA MADRE DE NUESTRO REDENTOR  
CONTRIBUYE Y DEJA UN LEGADO**

Los últimos horas de Jesús están representadas en las estaciones, desde su condena hasta su sepulcro. Este jardín te proporcionará un ambiente donde podrás reflexionar sobre sus sufrimientos y unir los tuyos a El, sabiendo que Él está contigo en cada paso del camino.

**Legado de la Estación de la Cruz**  
Patrocina una estación de su elección en memoria de un ser querido, como ex alumno o feligrés. Las razones son infinitas, tu apoyo no tiene precio!  
● \$1300

**Da un poco, ayuda mucho Legado**  
Ayuda a que la visión de la parroquia se haga realidad. Tu donación ayudará a los fieles "Viajar con Jesús".  
● Mi mejor regalo

☎ (305) 829-6141    🌐 <https://www.motherofourredeemer.org/>  
Haga su donación a través del código QR

#GiveCatholic for #GivingTuesday campaign has begun! Won't you please consider participating in the archdiocesan-wide #GiveCatholic for #GivingTuesday event?

¡La campaña #GiveCatholic para #GivingTuesday ha comenzado! ¿Podría considerar participar en el evento #GiveCatholic for #GivingTuesday de toda la Arquidiócesis?

You will be able to make donations all through the month of December, you will have the opportunity to walk with us in the evangelization journey as together we raise funds online for the Way of the Cross Meditation Garden! With your help, we can reach our \$25,000 fundraising goal on #GiveCatholic for #GivingTuesday.

¡Usted podrá hacer donaciones durante todo el mes de diciembre, tendrá la oportunidad de caminar con nosotros este proyecto de evangelización a medida que juntos recaudamos fondos en línea para el Jardín de Meditación para el Camino de la Cruz! Con su ayuda, llegaremos alcanzar nuestra meta de recaudación de fondos de \$25,000 en #GiveCatholic para #GivingTuesday.

Please help us to continue working and expanding our ministry, by donating toward our goal of \$25,000. Last day to make your donation is **December 31st!**

¡Ayúdenos a continuar trabajando y expandiendo nuestro ministerio, donando hacia nuestra meta de \$25,000. La fecha límite para hacer su donación es el 31 de diciembre!

You have three options to make donation:  
Online go to: <https://givecatholicgt.org/morc>  
Text to give: Text code: **MORC** to: 833-336-9083  
In person – go to the parish office

Tiene tres opciones para hacer su donación:  
En línea vaya a: <https://givecatholicgt.org/morc>  
Donaciones por texto:  
Enviar código: **MORC** a 833-336-9083  
En persona – ir a la oficina parroquial

# The Way of the Cross

MEDITATION GARDEN



## BE PART OF HISTORY AT MOTHER OF OUR REDEEMER CHURCH CONTRIBUTE AND LEAVE A LEGACY



Jesus' last hours are depicted in the stations: from his condemnation to his burial. This garden will provide you with an environment where you can reflect on his sufferings and join yours to Him, knowing that He is with you every step of the way.



### Station of the Cross Legacy

Sponsor a station of your choosing in memory of a loved one, as alumni, or parishioner. The reasons are endless, your support is priceless!

➤ **\$1,300** *(includes the Station of the Cross and base only)*



### Give a Little, Help A Lot Legacy

Help the parish vision become a reality. Your donation will help the faithful "Journey with Jesus".

➤ **My Best Gift** *(any amount in cash or online minimum \$25)*

*"My Best Gift option will help cover expenses for other needs for the Meditation Garden, the pathway to the Station of the Cross and installation)*



(305) 829-6141



<https://www.motherofourredeemer.org/>

Make your donation by using the QR code



# El Camino de la Cruz

## JARDÍN DE MEDITACIÓN



**SÉ PARTE DE LA HISTORIA EN LA IGLESIA MADRE DE NUESTRO REDENTOR  
CONTRIBUYE Y DEJA UN LEGADO**

Las últimas horas de Jesús están representadas en las estaciones: desde su condena hasta su sepultura. Este jardín te proporcionará un ambiente donde podrás reflexionar sobre sus sufrimientos y unir los tuyos a Él, sabiendo que Él está contigo en cada paso del camino.

### Legado de la Estación de la Cruz

Patrocine una estación de su elección en memoria de un ser querido, como ex alumno o feligrés. Las razones son infinitas, ¡tu apoyo no tiene precio!

➤ **\$1,300** *(Incluye la estatua de la estación y la base solamente)*

### Da un poco, ayuda mucho Legado

Ayude a que la visión de la parroquia se haga realidad. Tu donación ayudará a los fieles "Viajar con Jesús".

➤ **Mi mejor regalo** *(Cualquier cantidad en efectivo o mínimo \$25 en línea)*

*(La opción de "Mi Mejor Regalo" ayudará a cubrir otros gastos para el Jardín de Meditación, el camino e instalación)*



(305) 829-6141



<https://www.motherofourredeemer.org/>

Haga su donación a través del código QR





спасибо    danke 謝謝    ngiyabonga    teşekkür ederim    thank you    gracias    mochchakkeram    go raibh maith agat    arigato    dakujem    merci    terima kasih    감사합니다    Euxaportivo



Copyright © J. S. Paluch Co., Inc.



Thanks to your donations this Thanksgiving, 94 families received cards for meals with their families



# UPCOMING EVENTS

FORGED  
THROUGH CHRIST  
YOUTH MINISTRY  
invites ALL TEENS  
13-18 yrs old!

- MEETINGS: EVERY FIRST AND THIRD SUNDAY
- TIME: 11:45 AM - 1:45 PM
- LOCATION: COMPAIRED CENTER AT MOTHER OF OUR REDEEMER CATHOLIC CHURCH

DEC  
4

FORGED  
MEETING

"BOX OF JOY"  
COMMUNITY  
SERVICE

DEC  
10

DEC  
18

CHRISTMAS  
PARTY

FORGED  
MEETING

JAN  
15

JAN  
27

FRIDAY GAME  
NIGHT

## Grupo de Parejas en español

Reuniones  
todos los lunes

Hora: 7PM-9PM

Lugar: Aula 13



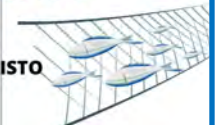
"VAYAN, PUES, Y HAGAN QUE  
TODOS LOS PUEBLOS SEAN  
MIS DISCIPULOS"  
MATEO 28:19

DISCIPULOS DE  
CRISTO

MADRE DE NUESTRO REDENTOR  
SALON 4  
LUNES 7:PM

@DDCMOOR

DISCIPULOS DE CRISTO



Ministerio Católico de Evangelización

**LANZANDO LA RED**

"Pescando Almas para Cristo"

Todos los Miercoles 7:00 PM

CON MIRIAM Y FERNANDO GÓMEZ

## Legión de María

Reuniones  
todos los jueves

Hora: 7PM-9PM

Lugar: Aula 8



SAVE  
THE  
DATE  
SATURDAY  
MARCH 18, 2023

ROARING 20TH  
ANNIVERSARY  
GALA

MOTHER OF OUR REDEEMER CATHOLIC SCHOOL



Keep a perpetual light for your intentions. Your candle intentions will be placed in the Chapel for your desired period of time. If interested in placing an intention, please go to the parish office.



Perpetual Light for:

- For the Souls of the Departed
- In Thanksgiving
- For Health and wellbeing

Luz permanente para:

- La almas de los Difuntos
- Acción de Gracias
- Salud y Bienestar

12 Mons.	\$115
6 Mons.	\$ 70
3 Mons.	\$ 40
1 Mons.	\$ 25

Mantenga una luz permanente por sus intenciones. Su veladora de luz permanente se pondrá en la Capilla por el tiempo que usted escoja. Interesados poner su intención en persona en la oficina parroquial.

 **VIC Law Group, P.A.**  
VICLAWGROUP Abogados de inmigración  
 **754.736.0224**  
VICLAWGROUP 3350 SW 148th Ave.  
 Suite 110  
VICLAWGROUP Miramar, FL 33027



*Residencia, Ciudadanía, Asilo, Perdones, Visas,  
Representación en la Corte de Inmigración,  
Mociones, Certificación Laboral y más.*

Call us at  
**1-800-432-3240**

to reach the  
**Catholic Community**  
for an  
**Unbeatable Price**



# BUSINESS-SOLUTION-CENTER

## Nuestros Servicios:

- Income Tax
- Inmigración
- Registro de Compañías
- Licencias / Permisos
- Venta Y Renta De Propiedades
- Oficina Autorizada de ITIN/IRS
- Agencia de Viajes
- Notario Publico
- Documentos Legales
- Traducciones
- Matrimonio Civil

**305-637-8722**

Email: leotours1@hotmail.com

1726 NW 36 ST. Suite 11, Miami, FL 33142

# HANDYMAN

CARPINTERIA, PINTURA, LOSA Y ETC.

CESAR ARANA

786-234-7574 305-300-3952

(Español) (English)

# INCOME TAX SVCS

\$\$\$

Su Dinero Rapido

Electronic Filing

\$\$\$

**QUISQUEYA SVCS.**

4554 N.W. 183 St.

Miami, FL 33055

**305-623-0335**



Parishioner

Haga Su Declaración De Impuesto y Obtenga El Maximo  
31 Años De Servicio



EXAMS • X-RAYS  
CLEANING • FILLINGS  
ROOT CANAL TREATMENTS  
PARTIALS AND DENTURES  
COSMETIC DENTISTRY  
BRACES • TEETH WHITENING  
IMPLANTS AND IMPLANT CROWNS

**305.556.8800**

contact@smiledentalgroup.org  
www.smiledentalgroup.org

7618 NW 186 St. Hialeah, FL 33015

catholicmatch®  
Florida



CatholicMatch.com/myFL

**State Farm®** Auto Home Life

Guy Brickman, CLU, ChFC, CASL

305.822.6921 / GuyBrickman.com

Consider Remembering Your Parish in Your Will.

For further information, please call the Parish Office.

**R&R ROOFING & BUILD, INC.**  
LICENSE # CCC1330529

**786-423-6373**  
**305-910-3689**

PARA ESPAÑOL  
**TECHERO**

Protecting Seniors Nationwide

Medical Alert System



\$29.95/Mo. billed quarterly

- One Free Month
- No Long-Term Contract
- Price Guarantee
- Easy Self Installation

Call Today! Toll Free 1.877.801.8608

# BANCARROTA BANKRUPTCY

BR Bigge & Rodriguez, PA Personal and Commercial



**RAYSA I. RODRIGUEZ**  
Attorney, Parishioner

Debt Relief Agency

786-897-6518 • 954-400-7322

raysa@biggerodriguez.com

www.biggerodriguez.com

DO YOU HAVE SALES EXPERIENCE? ARE YOU WELL NETWORKED IN THE LOCAL COMMUNITY?

**J.S. PALUCH COMPANY**  
NATIONAL PUBLISHER OF CHURCH BULLETINS

- Full Time Positions Available with Excellent Earning Potential!
- Medical Benefits, 401K, Life & AD&D Insurance Available
- Excellent Commission Compensation Program

Interested? Call Kay Leane 1.800.621.5197 x2823  
or Email Resume to [RECRUITING@JSPALUCH.COM](mailto:RECRUITING@JSPALUCH.COM)  
[www.jspaluch.com](http://www.jspaluch.com)

EARN MONEY! DO GOOD! MAKE A POSITIVE IMPACT!

**ROOF PROBLEMS!**  
L. Cortes Construction Services LLC

NEW & RE ROOF  
TILE SHINGLES  
FLAT - METAL  
SINGLE PLY - REPAIR

References Available on Request  
**24 HRS FREE ESTIMATES**  
**24 HR. LEAK REPAIR**  
Email: [lcroofing@yahoo.com](mailto:lcroofing@yahoo.com)  
Fax# 305-200-1352  
Credit Cards Welcome  
Licensed & Insured CGC1521716 CCC1330296

100% Finance with Ygrene Program  
Commercial & Residential  
"20 Years Experience"  
All our work is Quality"

STATE CERTIFIED ROOF & GENERAL CONTRACTOR  
Visit Us At: [www.LCortesRoofingConstruction.com](http://www.LCortesRoofingConstruction.com)  
**305-454-3894**  
Cell# 305-812-3425

**ONE PARISH**

Grow in your faith, find a Mass, and connect with your Catholic Community with OneParish!

Download Our Free App or Visit <https://www.oneparish.com>

**My Pillow**

SAVE up to **66%** w/promo code

**800-882-0925 Use promo code: CHURCH**

**Angels Reach ACADEMY**  
Est. 2004

**YOUR SCHOOL YOUR WAY**

CHOOSE TO HAVE YOUR CHILD'S SCHOOL COME TO YOU,  
OR CHOOSE WHEN YOUR CHILD GOES ON CAMPUS SAFELY

- YOUTH LEADERSHIP DEVELOPMENT
- CLINICALLY SUPPORTED INCLUSION
- SELF-PACING THERAPY SUPPORT
- FULL ARTS CONSERVATORY
- YOUTH ENTREPRENEURSHIP
- VIDEO JOURNALISM

\$7,000 scholarships available for families of 4 earning nearly \$100,000

[www.angelsreachacademy.org](http://www.angelsreachacademy.org)  
**305.828.5276**

**If You Live Alone You Need MDMedAlert!**

24 Hour Protection at HOME and AWAY!

- ✓ Ambulance Solutions as Low as \$19.95 a month
- ✓ Police ✓ Fire
- ✓ Friends/Family

FREE Shipping  
FREE Activation  
NO Long Term Contracts

CALL NOW! **800.809.3352**

GPS Tracking w/Fall Detection  
Nationwide, No Land Line Needed  
EASY Set-up, NO Contract  
24/7 365 Monitoring in the USA

This Button SAVES Lives! As Shown GPS, Lowest Price Guaranteed!

"I have peace of mind... Mom remains independent."

**MDMedAlert**  
Safe-Guarding America's Seniors Nationwide!

**MIAMI LAKES EYE CARE CENTER**

ADALBERTO B. ACUNA, OD  
JOSEPH TRENTACOSTE, MD  
WILLIAM ZAMBRANO, MD  
WILLIAM ZAMBRANO, JR, OD

15600 NW 67 Ave., Suite 210  
**(305) 825-2020**  
[www.eyedoctorsite.com](http://www.eyedoctorsite.com)